1. **Загальна інформація про курс**

|  |  |
| --- | --- |
| **Назва курсу,** **мова викладання** | **БІБЛІЯ** **ЯК ІНТЕРТЕКСТ СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ**(бакалаври) |
| **Викладач** | **Абрамович Семен Дмитрович,**доктор філологічних наук, професор |
| **Профайл** **викладача** | <http://slovfil.kpnu.edu.ua/abramovych/> |
| **E-mail:** | dummuzi@ukr.net |
| **Сторінка курсу** **в MOODLE**  | <https://moodle.kpnu.edu.ua/course/view.php?id=506> |
| **Консультації** | Щочетверга в останній тиждень місяця, 15.00–15.30 |

**2. Анотація курсу**

**Мета вивчення навчальної дисципліни**

***Метою курсу*** є вивчення закономірностей філіації біблійних ідей в культурі, диференціації сакрального й секуляризованого начал в європейській літературі та відповідного історичного руху жанрово-стилістичних первенів, співвідношення в літературі національного та загальнолюдського, біблійного культурного канону і його індивідуальної рецепції та інтерпретації. Курс спрямований на формування поняття про Книгу Книг як фундаментальну духовну основу поетичного та риторичного пошуку європейського літератора. Курс теоретично і практично готує до наукового вивчення і поглибленого викладання курсу зарубіжної літератури в загальній системі літературної освіти..

***Завданнями курсу*** *є* формування професійного сприйняття феномену Біблії та вироблення в здобувача вищої освіти вміння аналізувати її ідейно-естетичну специфіку в контексті світової літературно-художньої творчості, її неспростовну роль плідного фермента культури в цілому й літературного процесу зокрема, а також опанування методологією і методикою наукового аналізу сакрального тексту.Здобувач вищої освітимає бутинаціленим на усвідомлення структурно-семантичної логіки складної системи генетичних,  типологічних,   інтертекстуальних зв'язків Біблії і світового літературного процесу, визначати специфіку релігійного (юдео-християнського) світосприйняття, міфопоетичного та дидактичного узагальнення екзистенціальних проблем людини, аналізувати функції синкретичного поєднання в полі рецепції Біблії проблем релігійного життя, утилітарних потреб сучасності й поривань мистецтва до художнього перестворення реальності.

*У результаті вивчення курсу здобувач вищої освіти має:*

***знати***:

* основоположну роль Біблії в системі європейської культури, а також характер і підсумки її діалогу з язичницькою спадщиною Стародавнього світу; роль літературного досвіду Стародавнього Сходу в історії людської цивілізації та; проблеми сучасного функціонування біблійного тексту;
* репрезентативні закономірності світового літературного процесу, знакові твори світової літератури, які побудовано на інтерпретації Біблії, та визначати міру залежності автора від сакрального канону;
* основні принципи історико-теоретичного і поетикального аналізу явищ інтертекстуальності, володіти відповідною термінологією;
* основні концепції джерельної бази курсу, праці видатних дослідників Біблії та її рецепції в художній літературі.

***вміти***:

* зробити професійний аналіз ментального, образного та жанрово-стилістичного планів окремого біблійного твору, жанрової групи творів, комплексу характерних явищ діахронічного плану, фактів взаємовпливу Біблії й літератури;
* охарактеризувати індивідуальний внесок письменників Нового часу в розвиток біблійної традиції в історико-літературному контексті;
* застосовувати систему історико-теоретичних понять та дефініцій теологічного та літературознавчо-естетичного характеру до аналізу явищ запозичення, інтерпретації, алюзії ремінісценції тощо зі сфери біблійного слова;
* аналізувати специфіку естетично-поетичного літературного самовиразу автора та відмінність поетичного тексту від риторико-дидактичного.
* комплексно аналізувати системні рівні і конкретно-історичні форми буття біблійного тексту й образа (ментальні, сюжетно-композиційні та жанрово-стилістичні феномени) в конкретно-синхронічному зрізі та в діахронічному русі художньої літератури світу.

**Перелік компетенцій, здобуття яких гарантуватиме**

**вивчення дан**ої **дисципліни**

**Сфера реалізації здобутих компетенцій під час трудовлаштування**

Опановуючи курс «Біблія як інтертекст світової літератури», здобувачі вищої освіти засвоюють передбачені даною освітньо-професійною програмою знання і на цій основі набувають необхідних **вмінь**, **навичок** та **компетенцій**:

* знання і розуміння особливостей функціонування біблійного тексту як інтертексту світової культури сприяє утвердженню плюралізму і толерантності як норми сучасного життя;
* вміння дати характеристику складному та багатозначному феномену духовного життя Стародавнього Сходу з Х ст. до н. е. по I ст. н. е. та реалізувати отримані знання у сфері світогляду, що пов'язано з ціннісними орієнтирами здобувача вищої освіти, його здатністю бачити та розуміти рух культури і навколишній світ; продемонструвати знання і розуміння основних етапів розвитку світової культури;

 оволодіння креативними навичками у роз’ясненні специфіки функціонування біблійного культурного канону, його індивідуальної рецепції та інтерпретації, співвідношення в ньому національного та загальнолюдського; розвиток вміння самостійно шукати, аналізувати та відбирати інформацію, організовувати, перетворювати, зберігати та передавати її, використовувати евристичні методи у нестандартних ситуаціях.

**1.Статус дисципліни**

дисципліна вільного вибору

1. **Формат курсу**

Стандартний курс: стаціонар. Форма підсумкового контролю **–** залік.

1. **Пререквізити курсу**

Даний курс читається після вивчення дисциплін

«Вступ до літературозанвства» та «Історія зарубіжної (античної) літератури»

1. **Технічне й програмне забезпечення /обладнання**

Вивчення курсу не потребує використання програмного забезпечення,

крім загальновживаних програм і оперативних систем

1. **Обсяг і ознаки курсу**

|  |  |
| --- | --- |
| **Найменування показників** | **Характеристика навчального курсу**  |
| **денна форма навчання** |
| Освітня програма, спеціальність | Всі освітні програми і спеціальності денної та заочної форм навчання |
| Рік навчання/ рік викладання | 2024-2025 |
| Семестр вивчення | 3/4 або 5/6 або 7/8 |
| нормативна/вибіркова | вибіркова  |
| Кількість кредитів ЄКТС | 4 кредити ЄКТС |
| Загальний обсяг годин | 120 год. |
| Кількість годин навчальних занять | 40 год. |
| Лекційні заняття | 16 год. |
| Практичні заняття | 24 год. |
| Семінарські заняття | 0 год. |
| Лабораторні заняття | 0 год. |
| Самостійна та індивідуальна робота | 80 год. |
| Форма підсумкового контролю | залік |

***Вимоги до здобувача вищої освіти***

1. Очікується, що всі здобувачі вищої освіти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу; вони мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття.
2. Займатися іншими справами на лекціях та практичних заняттях неприпустимо.
3. Оцінка «відмінно» ставиться за умови, якщо здобувач вищої освіти: 1) знає не менш як 75 % матеріалу; 2) достатньо широко цитує біблійні тексти; 3) достатньо широко цитує науково-критичну літературу (з обов’язковими посиланнями); 4) може користуватися конспектом, але не просто читати його; 5) обирає свою позицію в науковій дискусії навколо проблеми або висуває власну обґрунтовану концепцію.
4. Очікується, що роботиздобувачів вищої освіти будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Неприпустимі плагіат, відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел списування та всяке інше нехтування академічною доброчесністю.

*У випадку порушення академічної доброчесності викладач вдається до реагування відповідно до* [*Положення про організацію освітнього процесу в Кам’янець-Подільському національному університету імені Івана Огієнка*](https://drive.google.com/file/d/18ElbRiS7hkAM94yB65gsZAvD-VbMqXuI/view?usp=sharing)*.*

**6. Обсяг дисципліни**

|  |  |
| --- | --- |
| **Назва змістового модуля.****Теми і підтеми.** | **Години** |
| **Лекції** | **Практичні заняття** | **Самостійна робота** |
| ***Модуль 1*****БІБЛІЯ, ЇЇ СТРУКТУРА, СПЕЦИФІКА І РЕЦЕПЦІЯ** |
| *Тема 1*ВСТУП. МЕТОДОЛОГІЯ ВИВЧЕННЯ БІБЛІЇ ТА ЇЇ ВПЛИВУ. | 2 | 4 | 10 |
| *Тема 2* БІБЛІЯ СЕРЕД ІНШИХ СВЯЩЕННИХ КНИГ ЛЮДСТВА ТА ЇЇ ВІДМІННІСТЬ ВІД ТВОРІВ ХУДОЖНЬОЇ ЛІТЕРАТУРИ | 2 | 4 | 10 |
| *Тема 3* АРХЕТИПИ В БІБЛІЇ І НАЦІОНАЛЬНИЙ ОБРАЗ СВІТУ В ХУДОЖНІЙ ЛІТЕРАТУРІ | 2 | 2 | 10 |
| *Тема 4*БІБЛІЙНИЙ КАНОН І АПОКРИФ | 2 | 2 | 10 |
| *Тема 5*КЛЮЧОВІ СЛОВА БІБЛІЇ ЯК ВИРАЗ КОНЦЕПЦІЇ ЛЮДИНИ Й СВІТУ | 2 | 2 | 10 |
| *Тема 6*РИТОРИЧНО-ДИДАКТИЧНИЙ ПЕРВЕНЬ БІБЛІЙНОГО ТЕКСТУ. СОВІСТЬ ЯК КАТЕГОРІЯ БІБЛІЙНОЇ СВІДОМОСТІ. | 2 | 4 | 10 |
| *Тема 7*СОТЕРІОЛОГІЧНА КОНЦЕПЦІЯ БІБЛІЇ | 2 | 4 | 10 |
| *Тема 8*БІБЛІЙНА ЕСТЕТИКА ЯК НАУКОВА ПРОБЛЕМА | 2 | 2 | 10 |
| **В с ь о г о** | **16** | **24** | **80** |

**10. Зміст теоретичної підготовки**

|  |  |
| --- | --- |
| **Назва змістового модуля.** **Теми і підтеми.** | **Література** |
| **Змістовий модуль 1****БІБЛІЯ, ЇЇ СТРУКТУРА, СПЕЦИФІКА І РЕЦЕПЦІЯ** |
| *Тема 1***ВСТУП.****МЕТОДОЛОГІЯ ВИВЧЕННЯ БІБЛІЇ ТА ЇЇ ВПЛИВУ.** | *Основна*Абрамович С. Аксіологія Біблії. К., 2018.Абрамович С. Біблія як інтертекст європейської філологічної культури. Навч. пос. Кам’янець-Подільський, 2010. Фрай Н.. Великий код: Біблія і література / з англійської переклала Ірина Старовойт.  Львів,2010. .*Додаткова*Абрамович С. Біблія та формування сакрального простору європейської митецької культури**.** К. 2011. Бульнуа О. Що нового? Середньовіччя // Філософська думка. 2010. № 1. С. 114–136 |
| *Тема 2***БІБЛІЯ СЕРЕД ІНШИХ СВЯЩЕННИХ КНИГ ЛЮДСТВА ТА ЇЇ ВІДМІННІСТЬ ВІД ТВОРІВ ХУДОЖНЬОЇ ЛІТЕРАТУРИ** | *Основна*Абрамович С. Аксіологія Біблії. К., 2018.Абрамович С. Біблія як інтертекст європейської філологічної культури. Навч. пос. Кам’янець-Подільський, 2010. Біблія як інтертекст світової літератури: Колективна монографія. Кам'янець-Подільський, 2011.Фрай Н.. Великий код: Біблія і література / з англійської переклала Ірина Старовойт.  Львів,2010. .*Додаткова*Абрамович С. Веди, Авеста, Біблія, Коран у шкільному вивченні. Харків, 2003 |
| *Тема 3***АРХЕТИПИ В БІБЛІЇ****І НАЦІОНАЛЬНИЙ ОБРАЗ СВІТУ** **В ХУДОЖНІЙ ЛІТЕРАТУРІ** | *Основна*Абрамович С. Біблія як інтертекст європейської філологічної культури. Навч. пос. Кам’янець-Подільський, 2010. Абрамович С. Біблія та сьогоднішня культура: актуальні проблеми української духовної розбудови. Кам’янець-Подільський, 2009. *Додаткова*Поплавська Н. М. Полемісти. Риторика. Переконування. Українська полемічно-публіцистична література ХVI – початку ХVІІ ст. Тернопіль, 2007.Сулима В. [Біблія і українська література. Навчальний посібник. Київ 1998.](http://www.ilnan.gov.ua/media/k2/attachments/Sulyma-Biblia.pdf)Левченко Н. М. Біблійна герменевтика в давній українській літературі : монографія. Харків, 2018.  |
| *Тема 4***ПОНЯТТЯ БІБЛІЙНОГО КАНОНУ Й АПОКРИФУ** | *Основна*Абрамович С. Біблія як інтертекст європейської філологічної культури. Навч. пос. Кам’янець-Подільський, 2010. *Додаткова*Абрамович С. Д. Біблія як форманта філологічної культури. К. ; Чернівці, 2002. Богачевська І. Християнська наративна традиція: методологія філософсько-релігієзнавчого аналізу. К., 2005.  |
| *Тема 5***КЛЮЧОВІ СЛОВА БІБЛІЇ** **ЯК ВИРАЗ КОНЦЕПЦІЇ ЛЮДИНИ Й СВІТУ** | *Основна*Абрамович С. Аксіологія Біблії. К., 2018.Абрамович С. Біблія як інтертекст європейської філологічної культури. Кам’янець-Подільський, 2010. Біблія як інтертекст світової літератури: Колективна монографія / Кам'янець-Подільський, 2011.*Додаткова*Лановик З. Б. Hermeneutica Sakra. Тернопіль, 2006. |
| *Тема 6***ДИДАКТИЧНИЙ ПЕРВЕНЬ БІБЛІЙНОГО ТЕКСТУ.** **СОВІСТЬ ЯК КАТЕГОРІЯ БІБЛІЙНОЇ СВІДОМОСТІ.** | *Основна*Абрамович С. Біблія як інтертекст європейської філологічної культури. Навч. пос. Кам’янець-Подільський, 2010. *Додаткова*Абрамович С. Д. Біблія як форманта філологічної культури. К. ; Чернівці, 2002. Morgan R., Barton J. [Biblical Interpretation.](http://www.questia.com/read/74356941?title=Biblical%20Interpretation%20%28Chap.%207%20%22Literary%20Study%20of%20the%20Bible%22%29) Oxford, 1988 |
| *Тема 7***СОТЕРІОЛОГІЧНА КОНЦЕПЦІЯ БІБЛІЇ** | *Основна*Абрамович С. Біблія як інтертекст європейської філологічної культури. Навч. пос. Кам’янець-Подільський, 2010. *Додаткова*Зейдлер Л. Г. Політична думка стародавнього світу. Львів, 1956.Чікарькова М. Ю. Біблійний антропоцентризм та його роль у становленні європейської культури. К., 2010.Taylor E. L. H., M.A. The Christian Philosophy Of Law, Politics And The State. New Jersey, 1969.  |
| *Тема 8***БІБЛІЙНА ЕСТЕТИКА ЯК НАУКОВА ПРОБЛЕМА** | *Основна*Абрамович С. Біблія як інтертекст європейської філологічної культури. Навч. пос. Кам’янець-Подільський, 2010. *Додаткова*Лексикон загального та порівняльного літературознавства. Чернівці, 2001.Набитович І. Універсум sacrum’y в художній прозі (від Модернізму до Пост­модернізму). Дрогобич; Люблін, 2008. |

1. **Тематика практичних занять**

М о д у л ь 1

**БІБЛІЯ, ЇЇ СТРУКТУРА, СПЕЦИФІКА І РЕЦЕПЦІЯ**

|  |  |
| --- | --- |
| **Т е м и** | **Література** |
| *Тема 1* *(4 год.)***МЕТОДОЛОГІЯ ВИВЧЕННЯ БІБЛІЇ ТА ЇЇ ВПЛИВУ** | *Основна*Абрамович С. Аксіологія Біблії. К., 2018.Абрамович С. Біблія як інтертекст європейської філологічної культури. Навч. пос. Кам’янець-Подільський, 2010. Біблія як інтертекст світової літератури: Колективна монографія / Під загальн. ред. С. Д. Абрамовича. Кам'янець-Подільський, 2011.Фрай Н.. Великий код: Біблія і література / з англійської переклала Ірина Старовойт.  Львів,2010. .*Додаткова*Morgan R., Barton J. [Biblical Interpretation.](http://www.questia.com/read/74356941?title=Biblical%20Interpretation%20%28Chap.%207%20%22Literary%20Study%20of%20the%20Bible%22%29) Oxford, 1988 |
| *Тема 2**(4 год.)***БІБЛІЯ СЕРЕД ІНШИХ СВЯЩЕННИХ КНИГ ЛЮДСТВА ТА ЇЇ ВІДМІННІСТЬ ВІД ТВОРІВ ХУДОЖНЬОЇ ЛІТЕРАТУРИ** | *Основна*Абрамович С. Біблія як інтертекст європейської філологічної культури. Навч. пос. Кам’янець-Подільський, 2010. *Додаткова*Абрамович С. Веди, Авеста, Біблія, Коран у шкільному вивченні. Харків, 2003 |
| *Тема 3**(2 год.)***АРХЕТИПИ В БІБЛІЇ****І НАЦІОНАЛЬНИЙ ОБРАЗ СВІТУ В ХУДОЖНІЙ ЛІТЕРАТУРІ** | *Основна*Абрамович С. Біблія як інтертекст європейської філологічної культури. Навч. пос. Кам’янець-Подільський, 2010. Фрай Н.. Великий код: Біблія і література / з англійської переклала І. Старовойт. Львів,2010*Додаткова*Абрамович С. Аксіологія Біблії. К., 2018. |
| *Тема 4**(2 год.)***ПОНЯТТЯ БІБЛІЙНОГО КАНОНУ Й АПОКРИФУ** | *Основна*Абрамович С. Біблія як інтертекст європейської філологічної культури. Навч. пос. Кам’янець-Подільський, 2010. Абрамович С. Біблія та сьогоднішня культура: актуальні проблеми української духовної розбудови. Кам’янець-Подільський, 2009. *Додаткова*Поплавська Н. М. Полемісти. Риторика. Переконування. Українська полемічно-публіцистична література ХVI – початку ХVІІ ст. Тернопіль, 2007.Сулима В. [Біблія і українська література. Навчальний посібник. Київ 1998.](http://www.ilnan.gov.ua/media/k2/attachments/Sulyma-Biblia.pdf)Левченко Н. М. Біблійна герменевтика в давній українській літературі : монографія. Харків, 2018.  |
| *Тема 5* *(2 год.)***КЛЮЧОВІ СЛОВА БІБЛІЇ ЯК ВИРАЗ КОНЦЕПЦІЇ ЛЮДИНИ Й СВІТУ** | *Основна*Абрамович С. Біблія як інтертекст європейської філологічної культури. Навч. пос. Кам’янець-Подільський, 2010. *Додаткова*Абрамович С. Д. Біблія як форманта філологічної культури. К. ; Чернівці, 2002. Богачевська І. Християнська наративна традиція: методологія філософсько-релігієзнавчого аналізу. К., 2005.  |
| *Тема 6**(4 год.)***РИТОРИЧНО-ДИДАКТИЧНИЙ ПЕРВЕНЬ**  **БІБЛІЙНОГО ТЕКСТУ.** **СОВІСТЬ ЯК КАТЕГОРІЯ БІБЛІЙНОЇ СВІДОМОСТІ.** | *Основна*Абрамович С. Аксіологія Біблії. К., 2018.Абрамович С. Біблія як інтертекст європейської філологічної культури. Навч. пос. Кам’янець-Подільський, 2010. Біблія як інтертекст світової літератури: Колективна монографія. Кам'янець-Подільський, 2011.*Додаткова*Лановик З. Б. Hermeneutica Sakra. Тернопіль, 2006. |
| *Тема 7**(4 год.)***СОТЕРІОЛОГІЧНА КОНЦЕПЦІЯ БІБЛІЇ** | *Основна*Абрамович С. Аксіологія Біблії. К., 2018.Абрамович С. Біблія як інтертекст європейської філологічної культури. Навч. пос. Кам’янець-Подільський, 2010. Біблія як інтертекст світової літератури: Колективна монографія. Кам'янець-Подільський, 2011.*Додаткова*Лановик З. Б. Hermeneutica Sakra. Тернопіль, 2006. |
| *Тема 8**(2 год.)***БІБЛІЙНА ЕСТЕТИКА ЯК НАУКОВА ПРОБЛЕМА** | *Основна*Абрамович С. Біблія як інтертекст європейської філологічної культури. Навч. пос. Кам’янець-Подільський, 2010. *Додаткова*Лексикон загального та порівняльного літературознавства. Чернівці, 2001.Набитович І. Універсум sacrum’y в художній прозі (від Модернізму до Пост­модернізму). Дрогобич; Люблін, 2008. |

**1. Показники та критерії оцінювання**

Модульна контрольна робота, залік.

1. **Форми поточного та підсумкового контролю**

**Критерії оцінювання результатів навчання**

***Розподіл балів за формами поточного та підсумкового контролю***

|  |  |
| --- | --- |
| **Поточний і модульний контроль****(100 балів)** | **Сума** |
| Змістовий модуль 1 (100 балів) |
| Поточний контроль | МКР | Самостійна робота | 100 |
| 70 балів | 25 балів | 5 балів |

**Таблиця відповідності шкал оцінювання навчальних досягнень**

 **здобувачів вищої освіти**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Рейтингова оцінка з навчальної дисципліни** | **Оцінка за шкалою ЕСТS** | **Рекомен-****довані системою ЕСТS статистичні значення (у %)** | **Екзаменаційна оцінка за національною шкалою** | **Національна залікова оцінка** |
| 90-100 і більше | А (відмінно) | 10 | відмінно | зараховано |
| 82-89 | В (дуже добре) | 25 | добре |
| 75-81 | С (добре) | 30 |
| 67-74 | D (задовільно) | 25 | задовільно |
| 60-66 | Е (достатньо) | 10 |
| 35-59 | FX (незадовільно з можливістю повторного складання) |  | незадовільно | не зараховано |
| 34 і менше | F (незадовільно з обов’язковим проведенням додаткової роботи щодо вивчення навчального матеріалу кредитного модуля) |  |

**ЛІТЕРАТУРА**

**Основна**

Абрамович С. Аксіологія Біблії. К., 2018.

Абрамович С. Біблія як інтертекст європейської філологічної культури. Навч. пос. Кам’янець-Подільський, 2010.

Біблія як інтертекст світової літератури: Колективна монографія / Під загальн. ред. С. Д. Абрамовича. Кам'янець-Подільський, 2011.

Лановик З. Б. Hermeneutica Sakra. Тернопіль, 2006.

Фрай Н.. Великий код: Біблія і література / з англійської переклала Ірина Старовойт.  Львів,2010. .

**Додаткова**

Абрамович С. Біблія та сьогоднішня культура: актуальні проблеми української духовної розбудови. Кам’янець-Подільський, 2009.

Абрамович С. Веди, Авеста, Біблія, Коран у шкільному вивченні. Харків, 2003

Абрамович С. Д. Біблія як форманта філологічної культури. К. ; Чернівці, 2002.

Богачевська І. Християнська наративна традиція: методологія філософсько-релігієзнавчого аналізу. К., 2005.

Левченко Н. М. Біблійна герменевтика в давній українській літературі : монографія. Харків, 2018.

Лексикон загального та порівняльного літературознавства. Чернівці, 2001.

Набитович І. Універсум sacrum’y в художній прозі (від Модернізму до Пост­модернізму). Дрогобич; Люблін, 2008.

Поплавська Н. М. Полемісти. Риторика. Переконування. Українська полемічно-публіцистична література ХVI – початку ХVІІ ст. Тернопіль, 2007.

Сулима В. [Біблія і українська література. Навчальний посібник. Київ 1998.](http://www.ilnan.gov.ua/media/k2/attachments/Sulyma-Biblia.pdf)

Morgan R., Barton J. [Biblical Interpretation.](http://www.questia.com/read/74356941?title=Biblical%20Interpretation%20%28Chap.%207%20%22Literary%20Study%20of%20the%20Bible%22%29) Oxford, 1988